

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	75 (1984)
<b>Heft:</b>	9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

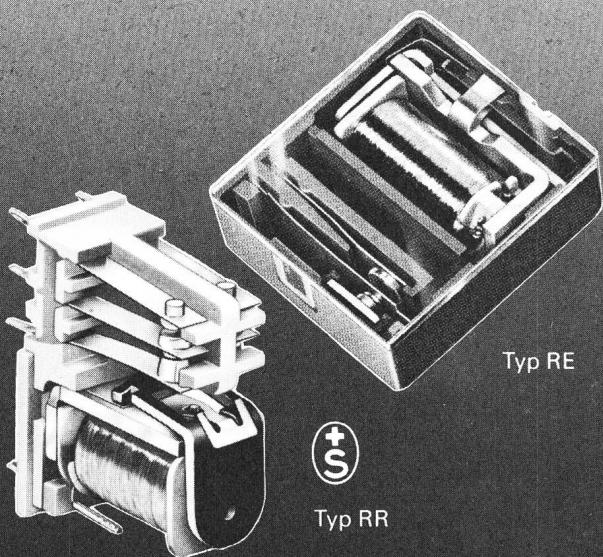
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**KACO**

## Relais für Alle!



### Leiterplattenrelais Typ RE

- 3,4 bis 100 VDC Spulenspannung
- 1poliger Umschalter
- 8 A bei 220 VAC Schaltleistung
- 8 mm Luft- und Kriechstrecke
- 4 KVAC Spannungsfestigkeit
- nun auch in waschbarer Ausführung lieferbar.

### Kleinschaltrelais Typ RR

- 0,63 bis 109 VDC Spulenspannung
- 1- oder 2polig als Schliesser, Öffner oder Umschalter
- bei 250 VAC beträgt die Schaltleistung 1polig 13 A, 2polig 8 A
- in verschiedenen Varianten erhältlich:
  - mit 8 mm Luft- und Kriechstrecke
  - waschdichte Ausführung
  - Hochtemperatur-Ausführung bis 120 °C
  - mit Doppelpin für hohe Ströme
  - als Remanenz-Relais mit einer Wicklung oder mit Mittelanzapfung

Verlangen Sie unsere Unterlagen und die Beratung unserer Spezialisten.

**FABRIMEX**  
8032 Zürich · Kirchenweg 5 · Tel. 01 251 29 29

**CGE** entrelec

Der kleine Schalter mit der grossen Leistung

**STEUER-QUITTIERSCHALTER**

Solch ein Potential sollten Sie nutzen.

CGE ALSTHOM (SUISSE) SA  
Weingartenstrasse 7 · 8803 Rüschlikon  
Tel. 01 / 724 00 66 Telex 58 360 cge ch



**elavo**

### Schalschränke- und Kabinenheizungen schützen vor Kondenswasser und Korrosion

Konvektor Aluminium eloxiert, Halbleiter-Heizelement, Aufschnappvorrichtung nach DIN



Ihre Vorteile:

- passt Heizleistung der Umgebungstemperatur an
- geringe Oberflächentemperatur
- verwendbar für Spannungen von 110 bis 265 V AC/DC
- hohe Lebensdauer
- eigensicher

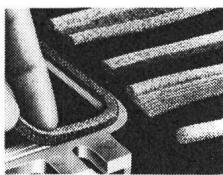
Normtypen: 10, 15, 30, 45, 60, 75 W.  
Sonderausführungen in Leistungen und Spannungen möglich

#### ELAVO Walter Bisang AG

Elektro- und Industrieprodukte  
CH-8222 Beringen/Schaffhausen  
Telefon 053 7 26 66, Telex 89 60 85 elta

**INFO-Coupon**  
Bitte senden Sie mir detaillierte Unterlagen über Heizelemente

# altoflex



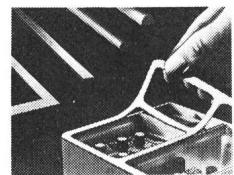
Hochfrequenz-Dichtungen  
HF-Scheiben u. Belüftungsplatten  
CELCI



Elektrisch leitende Elastomere  
Leitfähige Klebstoffe und Lacke  
ZEBRA



Schichtgummi-Zwischenverbinder für L.C.D.



Profile - Klappen - isolierende Mikrohüllen

Silikon- und Kautschukteile



Superclamps - Altoguides - Befestigungsteile aus Nylon und P.T.F.E.



ALTOFLEX s.à.r.l., CH-1700 Fribourg, Route Joseph-Chaley 11, Tél. 037/28 25 25 Telex 942 401 zebri ch

## Ihr Partner für Küche & Waschraum

Aus Zug kommen Haushaltapparate in allen  
Preislagen und für alle Ansprüche.



V ZUG AG, Postfach, 6301 Zug, Telefon 042/33 99 33

Gummistecker und  
unzerbrechliches  
Plastikmaterial  
**Raccords en caout-**  
**chouc et matières**  
plastiques incassables  
Demandez notre  
catalogue

Fabricant  
**F. BAILLOD S.A.**  
1, Place du  
Tricentenaire  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 / 26 72 74



## Elektroingenieur in der Kundenschulung für Flugbahn- vermessungsanlagen

Auf vielen wichtigen Raketenschiessplätzen der ganzen Welt stehen unsere Flugbahnvermessungsanlagen. Eine präzise Ermittlung der Flugbahndaten bezüglich Ort, Geschwindigkeit und Beschleunigung ist bei Weltraumflügen wie bei verschiedenen Testversuchen an fliegenden Objekten von ausschlaggebender Bedeutung. Die Kundenschulung befasst sich mit der Erstellung von technischen Handbüchern und der Instruktion des Kundenpersonals bezüglich Bedienung, Wirkungsweise und Instandsetzung unserer Geräte.

Als Elektroingenieur (HTL oder ETH) befassen Sie sich mit Regeltechnik (Nachführung optischer Teleskope), mit Sensoren (Infrarot, TV, Laser) sowie computerunterstützter Datenerfassung und -auswertung.

Interesse an einem vielfältigen Fachgebiet und Spass am Wissen-Weitervermitteln ist für diese Stelle massgebend.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an Herrn Menzi, Personalabteilung.

## contraves

Contraves AG  
Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
Telefon 01/3062211

# Basel-Stadt

## Industrielle Werke

Für unsere Betriebsabteilung der Elektrizitätsversorgung suchen wir einen jüngeren

### Elektroingenieur HTL

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung, der sich für die Mitarbeit in folgenden Aufgabenbereichen interessiert:

- Bewirtschaftung und Einsatzplanung der Produktionsanlagen
- Behandlung von Anschlussbegehren unter netztechnischen Gesichtspunkten
- Bearbeitung von speziellen technischen und betrieblichen Problemen in unseren Hoch- und Niederspannungsnetzen
- Betreuung des Leitungsschutzes

Kooperativen Bewerbern, die sich längerfristig engagieren möchten, bieten wir nach gründlicher Einführung eine weitgehend selbständige Tätigkeit in kleinem Team. Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

**Industriellen Werke Basel**, Personalsekretariat  
Postfach, 4008 Basel

33

Personalamt Basel-Stadt



### Einwohnergemeinde Belp

Als

### Betriebsleiter

für unsere **Gemeindepotitive**, umfassend Elektrizitätsversorgung ohne Installationsabteilung, Wasserversorgung, Gemeinschaftsantennenanlage und Leitungskataster, suchen wir einen

### Elektroingenieur HTL

#### Anforderungen:

- Berufslehre im Elektrofach
- Elektroingenieur HTL (Richtung Starkstrom)
- Kenntnisse im Bereich der Wasserversorgung und Antennenanlage von Vorteil
- Fähigkeit in Personalführung
- Kontaktfreudigkeit und Verhandlungsgeschick

#### Angebot:

- Entlohnung im Rahmen der staatlichen Besoldungsrichtlinien
- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- abwechslungsreiche, selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit

#### Eintritt:

Nach Übereinkunft  
Schriftliche Offerten mit den üblichen Unterlagen sind an den Präsidenten der Gemeindepotivkommission Belp, Herrn Hj. Neuenschwander, Finkenweg 8, 3123 Belp, Tel. 031 / 81 15 24, zu richten, der auch weitere Auskünfte erteilt.

**Gemeinderat Belp**

34



3013 Bern · Schulweg 6 · Tel. 031/41 48 44

**Dr. Peter Speich**  
**Kaderselektion**  
**Führungsberatung**

### Die Chance für einen Starkstrom-Elektroingenieur mit Führungsfähigkeiten!

Wir suchen für ein in seiner Branche führendes

### Industrieunternehmen

im zentralen Mittelland einen

### Elektroingenieur HTL

Richtung Starkstrom

### als Betriebsleiter der Elektro-Unterhalts-Abteilung.

#### Die Aufgabe umfasst im wesentlichen:

- Leitung, Planung, Organisation und Koordination des Unterhalts der elektrischen Anlagen des gesamten Unternehmens
- Führung der Meisterbereiche Elektromechanik, Mess- und Regeltechnik Elektromontiere, sowie besonderer Sachbearbeiter (etwa 30 Mitarbeiter)
- Festlegung der elektrischen Mess- und Regeleinrichtungen für Betriebsanlagen sowie der elektrischen Einrichtungen an Werkzeugmaschinen
- Verkehr mit Lieferanten, Amtsstellen und fachtechnischen Institutionen (z.B. SEV)
- Prospektiver Einsatz in fachtechnischer und personeller Hinsicht: Verbesserungen im Elektrobereich, Erstellen von Investitionsplänen, Anfertigen von Arbeitsunterlagen, Bemühung um die Weiterbildung der Mitarbeiter, Besuch von Tagungen und Fachmessen

#### Voraussetzungen sind:

- Gründliche Kenntnisse der betrieblichen Elektrotechnik
- Praxis in einem Industrieunternehmen von Vorteil
- Führungseigenschaften
- Basiskenntnisse der Elektronik

#### Das Unternehmen bietet:

- Eine abwechslungsreiche, fachtechnisch anspruchsvolle, selbständige Führungsaufgabe
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen und grosszügige Sozialleistungen

Profilierte Interessenten wenden sich schriftlich oder vorerst telefonisch an den Beauftragten: Dr. Peter Speich, PSB-Kaderselektion und Führungsberatung, Schulweg 6, 3013 Bern, Tel. 031/41 48 44.

Absolute Diskretion ist garantiert.

35



**Schweizerischer  
Elektrotechnischer  
Verein**

## **Sicherheit elektrischer Einrichtungen**

Möchten Sie sich in die Schutztechnik vertiefen?

Wir suchen für unser Starkstrominspektorat in Zürich

## **Elektroingenieur HTL**

### **Aufgaben:**

- Sicherheitstechnische Beurteilung der Projekte von Hoch- und Niederspannungsanlagen
- Behandlung von Schutzproblemen in elektrischen Verteilnetzen
- Verkehr mit Herstellern vorfabrizierter Anlagen

### **Anforderungen:**

- abgeschlossenes Studium an HTL
- einige Jahre Praxis bei einem Elektrizitätswerk oder in Ingenieurbüro
- Verhandlungsgeschick
- Kenntnis von zwei Landessprachen

Nach gründlicher Einarbeitung ist die Übertragung weiterer Aufgaben aus dem vielfältigen Tätigkeitsbereich des Starkstrominspektors vorgesehen. Bei Eignung bestehen interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich von dieser anspruchsvollen Tätigkeit angesprochen, so senden Sie Ihre Bewerbung an Herrn E. Homberger, Oberingenieur des Starkstrominspektors des SEV, Postfach, 8034 Zürich, oder setzen Sie sich vorgängig mit Herrn R. Schorro über Telefon (01) 384 92 56 (Direktwahl) in Verbindung.

## **Nach Basel gesucht**

REGENT sucht für die Konstruktions- und Entwicklungsabteilung einen bestausgewiesenen

## **Elektroingenieur HTL Fachrichtung Starkstrom**

Die verantwortungsvolle, selbständige Arbeit erfordert:

- Kenntnisse in der Starkstrom-Installations- und Messtechnik
- Industriepraxis in Fabrikationsbetrieb
- Bereitschaft für Teamarbeit
- Sprachkenntnisse Französisch und Englisch von Vorteil
- Idealalter 30 bis 40 Jahre

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an



**Regent Beleuchtungskörper AG**  
Dornacherstrasse 390, 4018 Basel  
Tel. 061 / 50 00 50, intern 311

28

## **LANDIS & GYR**

Für die Verkaufsabteilung Schweiz unseres  
**Produktebereiches Elektrizitätszähler**  
suchen wir einen

## **Elektroingenieur HTL als Verkaufingenieur**

Die selbständige Position mit je rund 50% Innen- und Aussendienst bietet einer integren, initiativen und kontaktfreudigen Persönlichkeit einen interessanten und vielseitigen Aufgabenbereich.

Die Tätigkeit umfasst Kundenbetreuung und -beratung, umfassend Elektrizitätswerke, Industrie und Ingenieurbüros sowie die technische und kommerzielle Bearbeitung von Aufträgen für elektromechanische und elektro-nische Messgeräte und Prüfgeräte.

Spezifische Fachkenntnisse werden in unserem technischen Informationsdienst und Labor vermittelt. Kenntnisse der französischen Sprache erwünscht.

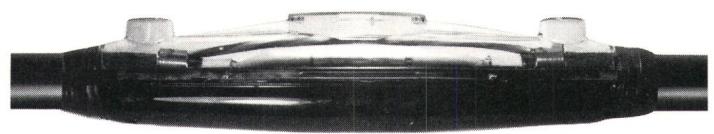
Interessenten bitten wir, ihre vollständigen Unterlagen an die Personalabteilung einzureichen. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Herr Dr. Riggenbach gerne zur Verfügung (Tel.-Direktwahl 042 / 24 36 33).

**LGZ Landis & Gyr Zug AG  
Personalabteilung, 6301 Zug**

# Nie Grund muffig zu sein: Scotch Spleiss-Systeme!

Denn Scotch Spleisssysteme sind in Bezug auf Qualität und Zuverlässigkeit den höchsten Anforderungen gewachsen.  
Gedacht für Jahrzehnte, widerstehen sie Umwelteinflüssen jeglicher Art.  
Vier verschiedene Systeme stehen zur Auswahl,  
die den jeweils besonderen Bedürfnissen optimal entsprechen.  
Das kann nur 3M bieten!

## Giessverfahren



Die bewährten Scotchcast Kabelgarnituren sind zu einem vollständigen Sortiment weiterentwickelt worden.  
Es besteht aus Verbindungs-, Abzweiggarnituren (für Normal- und Kompaktklemmen) und Endverschlüssen.  
Das Scotchcast Giessverfahren garantiert rationelle Spleissungen.

## Spritzverfahren

Das bevorzugte Spleisssystem bei den grossen Schweizer Elektrizitätswerken. Der Kabelmonteur ist der Konstrukteur der Muffe.  
Dies ermöglicht schlanke Verbindungen und Abzweige.  
Mit dem 3M Spritzverfahren können Sie Kabel in jeder Lage bearbeiten.  
Die 3M Sortimentskiste macht Sie unabhängig vom Kabelquerschnitt und eignet sich sowohl für Verbindungen als auch für Abzweige.

## Heissenschrumpfen



Die 3M Heissenschrumpf-Kabelgarnituren decken einen Bereich von 4x6 mm<sup>2</sup> bis 4x240 mm<sup>2</sup> lückenlos ab. Heissenschrumpfen eignet sich besonders für Spleissungen in Kabelkanälen und für Provisorien.  
3M Heissenschrumpf-Kabelgarnituren sind mit einem wärmeschmelzenden Klebstoff beschichtet, der eine ausgezeichnete Längswasserdichtheit garantiert.

## Kaltschrumpfen

PST Kaltschrumpf-Kabelgarnituren von 3M sind besonders gut für flexible Gummikabel geeignet, die es auch nach der Spleissung bleiben müssen.  
Ebenfalls gut einsetzbar dort, wo nicht mit der Flamme gearbeitet werden darf.  
PST Garnituren für schnelle und problemlose Spleissungen.

811 E

# sprecher + schuh

Sprecher + Schuh AG  
Mittelspannungsanlagen  
CH-5034 Suhr  
Telefon 064 331313  
Telex 982120 ssm ch

## Niederspannung Verteilungen mit ausziehbaren Baueinheiten

ein neues System von  
Sprecher + Schuh mit

- kompaktem Aufbau
- hoher Betriebssicherheit
- optimalem Personenschutz
- ausgezeichneter Bedienur-  
und Servicefreundlichkeit  
durch konsequente Trennung  
von Sammelschienen-,  
Geräte- und Kabelanschlus-  
raum

Verlangen Sie  
Unterlagen